

gemäß Anhang IV der Richtlinie 2014/68/EU

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Name und Anschrift des Herstellers

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das gelieferte Produkt:

Absperrventil

Baureihe	Nennweite	EU-Baumusterprüfung
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

mit der Richtlinie für ortsbewegliche Druckgeräte (oDG) 2010/35/EU in Verbindung mit ADR/RID 2021 und EN 1626:2008 übereinstimmt.

Die Überwachung der Qualitätssicherung Produktion erfolgt durch:

Zertifikat-Nr: 01 202 173/Q-23 0205.01

Name der notifizierten Stelle für die EU-Baumusterprüfung:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Identifikationsnummer 0035

Name und Anschrift der notifizierten Stelle

Ludwigsburg, 06.08.2025
(Ort und Datum der Ausstellung)D. Weimann
Geschäftsleitung

according to Annex IV of Directive 2014/68/EU

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Name and address of the manufacturer

We declare under sole responsibility that the delivered product:

Shut-off valve

Series	Nominal size	EU type examination
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

complies with the directive for transportable pressure equipment (oDG) 2010/35/EU in conjunction with ADR/RID 2021 and EN 1626:2008.

The monitoring of the production quality assurance is performed by: Certification number: 01 202 173/Q-23 0205.01

Name of authorizing notified body for EU-type examination:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Identification number 0035

Name and address of the notified body

Ludwigsburg, 06.08.2025
(Place and date of issue)



D. Weimann
Managing Director

conformément à l'annexe IV de la directive
2014/68/EU

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Nom et adresse du fabricant

Nous soussignés déclarons sous notre seule responsabilité que le produit livré :

Vanne d'arrêt

Série	Diamètre nominal	Examens UE de type
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

est conforme à la directive relative aux équipements sous pression transportables (oDG) 2010/35/UE en liaison avec l'ADR/RID 2021 et la norme EN 1626:2008.

Le contrôle de l'assurance qualité de la production est effectué par: Numéro du certificat: 01 202 173/Q-23 0205.01

Le contrôle de l'assurance qualité de la production est effectué par: TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Numéro d'identification 0035

Nom et adresse de l'organisme notifié

Ludwigsburg, 06.08.2025
(Lieu et date de l'émission)



D. Weimann
Direction de l'entreprise

ES **Declaración de conformidad**

de conformidad con el anexo IV de la Directiva 2014/68/UE

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Nombre y dirección del fabricante

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto entregado:

Válvula de corte

Serie	Tamaño nominal	Verificación de modelo de construcción EU
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

cumple con la Directiva sobre equipos a presión transportables (oDG) 2010/35/UE en relación con ADR/RID 2021 y EN 1626:2008.

El control del aseguramiento de la calidad de la producción se lleva a cabo mediante: Número de certificado: 01 202 173/Q-23 0205.01

Nombre del organismo notificado para el examen de tipo de la UE:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Número de identificación 0035

Nombre y dirección del organismo notificado

Ludwigsburg, 06.08.2025
(Lugar y fecha de emisión)



D. Weimann
Dirección

根据第2014/68/EU号指令附件四

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

制造商的名称和地址

我们声明, 在我们的责任下, 交付的产品
关闭阀

系列	公称尺寸	欧盟型式检验
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

符合《可移动压力设备指令》(oDG) 2010/35/EU, 并符合ADR/RID 2021和EN 1626:2008标准。

对生产质量保证的监督是由:

证书号: 01 202 173/Q-23 0205.01

欧盟型式审查通知机构的名称:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

识别号 0035

通知机构的名称和地址

Ludwigsburg, 06.08.2025
(地点和签署日期)



D. Weimann
董事长

BR Declaração de conformidade

de acordo com o Anexo IV da Diretiva 2014/68/EU

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Nome e endereço do fabricante

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto entregue:

Válvula de corte

Série	Tamanho nominal	Exame de tipo da UE
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

em conformidade com a Diretiva relativa aos equipamentos móveis sob pressão (oDG) 2010/35/UE, em conjunto com a ADR/RID 2021 e a EN 1626:2008.

O monitoramento da garantia de qualidade da produção é realizado por: Número do certificado: 01 202 173/Q-23 0205.01

Nome do organismo notificado para o exame de tipo da UE:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Número de identificação 0035

Nome e endereço do organismo notificado

Ludwigsburg, 06.08.2025
(Local e data da emissão)



D. Weimann
Gerência

podle přílohy IV směrnice 2014/68/EU

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Název a adresa výrobce

Prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že dodaný výrobek:

Uzavírací ventil

Série	Jmenovitá světlost	Zkoušení typu EU
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

v souladu se směrnicí o tlakových zařízeních pro přenosná zařízení (oDG) 2010/35/EU ve spojení s ADR/RID 2021 a EN 1626:2008.

Kontrolu zajištění kvality výroby provádí:

Č. certifikátu: 01 202 173/Q-23 0205.01

Název oznámeného subjektu pro prototypové zkoušky EU:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Identifikační číslo 0035

Název a adresa oznámeného subjektu

Ludwigsburg, 06.08.2025
(Místo a datum vydání)D. Weimann
Vedení společnosti

I henhold til bilag IV i direktiv 2014/68/EU

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Producentens navn og adresse

Vi erklærer som eneansvarlige, at det leverede produkt:

Afspærringsventil

Serie	Nominal bredde	EU-typeafprøvning
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

i overensstemmelse med direktivet om transportable trykbeholdere (oDG) 2010/35/EU i forbindelse med ADR/RID 2021 og EN 1626:2008.

Det bemyndigede organs navn og adresse:

Certifikat-nr: 01 202 173/Q-23 0205.01

Navnet på det bemyndigede organ vedr. EU-typeafprøvning:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Identifikationsnummer 0035

Navn og adresse på den bemyndigede instans

Ludwigsburg, 06.08.2025
(Sted og dato for udstedelse)



D. Weimann
Ledelsen

direktiivin 2014/68/EU liitteen IV mukaan

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Valmistajan nimi ja osoite

Yksinomaisella vastuulla vakuutamme, että toimitettu tuote:

Sulkuventtiili

Sarja	Nimellisleveys	EU-tyyppitarkastus
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

sopii siirrettäviä painekalustoja koskevan direktiivin (oDG) 2010/35/EU sekä ADR/RID 2021 ja EN 1626:2008 vaatimuksiin.

Tuotannon laadunvarmistuksen valvonnasta vastaa:

Sertifikaatin nro: 01 202 173/Q-23 0205.01

EU-tyyppitarkastusta varten ilmoitetun laitoksen nimi:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Tunnusnumero 0035

Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite

Ludwigsburg, 17.04.2025
(Paikka ja laadinnan päivämäärä)D. Weimann
Liikkeenjohto

IT Dichiarazione di conformità

Conformemente all'allegato IV della direttiva
2014/68/UE

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Nome e indirizzo del produttore

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto consegnato:

Valvola d'arresto

Serie	Dimensione nominale	Prova di omologazione EU
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

è conforme alla direttiva 2010/35/UE relativa alle attrezzature a pressione trasportabili (oDG) in combinato disposto con ADR/RID 2021 e EN 1626:2008.

Il controllo della garanzia di qualità della produzione è effettuato da: Numero del certificato: 01 202 173/Q-23 0205.01

Nome dell'organismo notificato per l'esame UE del tipo:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Numero di identificazione 0035

Nome e indirizzo dell'organismo notificato

Ludwigsburg, 06.08.2025
(Luogo e data d'emissione)



D. Weimann
Direzione

지침 2014/68/EU의 부속서 IV에 따름

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

제조업체 명칭 및 주소

당사는 제공된 다음 제품아:

차단 밸브

시리즈	공칭 폭	EC 유형 테스트
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

이 제품은 이동식 압력 장비에 관한 지침 (oDG) 2010/35/EU와 ADR/RID 2021 및 EN 1626:2008과 일치합니다.

생산 품질 보증 감시 담당:

인증서 번호: 01 202 173/Q-23 0205.01

EU 건축 표본 검사 인증 기관 명칭:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

ID 번호 0035

인증 기관 명칭 및 주소

Ludwigsburg, 06.08.2025
(발행 장소 및 날짜)



D. Weimann

경영진

in overeenstemming met bijlage IV bij Richtlijn 2014/68/EU

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Naam en adres van de fabrikant

Wij verklaren onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid dat het geleverde product:

Afsluitventiel

Modelserie	Nominale grootte	EU-typeonderzoek
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

mit der Richtlinie für ortsbewegliche Druckgeräte (oDG) 2010/35/EU in Verbindung mit ADR/RID 2021 und EN 1626:2008 übereinstimmt.

Het toezicht op de kwaliteitsborging van de productie wordt uitgevoerd door: Certificaatnummer: 01 202 173/Q-23 0205.01

Naam van de aangemelde instantie voor EU-typeonderzoek:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Identificatienummer 0035

Naam en adres van de aangemelde instantie

Ludwigsburg, 06.08.2025
(Plaats en datum van afgifte)



D. Weimann
Bedrijfsleiding

NO Samsvarserklæring

i henhold til vedlegg IV til direktiv 2014/68/EU

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Produsentens navn og adresse

Vi erklærer under vårt eneansvar at det leverte produktet:

Avstengningsventil

Serie	Nominell bredde	EU-typekontroll
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

i samsvar med direktivet om transportable trykkapparater (oDG) 2010/35/EU i forbindelse med ADR/RID 2021 og EN 1626:2008.

Kvalitetssikringen av produksjonen overvåkes av:

Sertifikat-nr.: 01 202 173/Q-23 0205.01

Navnet på det meldte organet for EU-typeprøven:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Identifikasjonsnummer 0035

Navn og adresse til det meldte organet

Ludwigsburg, 06.08.2025
(Sted og dato for utstedelse)



D. Weimann
Ledelsen

zgodnie z załącznikiem IV do dyrektywy 2014/68/UE

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Nazwa i adres producenta

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das gelieferte Produkt:

Zawór odcinający

Seria	Wielkość nominalna	Badanie typu EU
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

mit der Richtlinie für ortsbewegliche Druckgeräte (oDG) 2010/35/EU in Verbindung mit ADR/RID 2021 und EN 1626:2008 übereinstimmt.

Monitorowanie zapewnienia jakości produkcji prowadzone jest przez: Numer świadectwa: 01 202 173/Q-23 0205.01

Nazwa jednostki notyfikowanej dla badania typu UE:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Numer identyfikacyjny 0035

Nazwa i adres jednostki notyfikowanej

Ludwigsburg, 06.08.2025
(Miejscowość i data wystawienia)D. Weimann
Kierownictwo

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Numele si adresa producătorului

Supapă de închidere

Serie de fabricație	Diametru nominal	Examinarea UE de tip
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

mit der Richtlinie für ortsbewegliche Druckgeräte (oDG) 2010/35/EU in Verbindung mit ADR/RID 2021 und EN 1626:2008 übereinstimmt.

Nr. certificat: 01 202 173/Q-23 0205.01

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Număr de identificare 0035

Numele și adresa organismului notificat

Levi's

D. Weimann
Kierownictwo

V skladu s Prilogo IV k Direktivi 2014/68/EU

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Ime in naslov proizvajalca

na lastno odgovornost izjavljamo, da je dobavljeni izdelek:

Zapiralni ventil

Serija	Nazivna velikost	EU pregled tipa
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

v skladu z Direktivo o premičnih tlačilnih napravah (oDG) 2010/35/EU v povezavi z ADR/RID 2021 in EN 1626:2008.

Nadzor kakovosti proizvodnje izvaja:

Certifikat št.: 01 202 173/Q-23 0205.01

Ime prigašenega organa za EU-pregled tipa:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Identifikacijska številka 0035

Ime in naslov prigašenega organa

Ludwigsburg, 06.08.2025
(kraj in datum izdaje)D. Weimann
Direktor

enligt bilaga IV i direktivet 2014/68/EU

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Tillverkarens namn och adress

Vi förklarar på eget ansvar att den levererade produkten:

Avstängningsventil

Serie	Nominell diameter	EU-konstruktionskontroll
2140	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0127
2180	DN10 – DN50	01 230 644/B-21 0128
2141	DN10 – DN50	01 230 170/B-24 6090-R, Rev. 01

överensstämmer med direktivet för transportabla tryckbärande anordningar (oDG) 2010/35/EU i kombination med ADR/RID 2021 och EN 1626:2008.

Produktionens kvalitetssäkring övervakas av:

Certifikatnr: 01 202 173/Q-23 0205.01

Namn på det anmälda organet för EU-typgodkännande:

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Identifikationsnummer 0035

Det anmälda organets namn och adress

Ludwigsburg, 06.08.2025
(Ort och datum för utfärdande)



D. Weimann
Företagsledningen